

2012 上海书展 特别报道

搬上荧屏 须搔到“痒处” 引上舞台 莫只顾“钱途”

文化行业领军企业书展上热议“版权深度开发”

近年来,随着网络技术的迅猛发展,传统的图书出版销售已逐渐发展为图书版权转让、影视改编权、国际出版权和其他衍生品等多种形式的版权开发。“数字时代的版权跨界运营”研讨会日前在上海书展的会场举行。来自国内数字出版、影视、动漫、娱乐等文学衍生行业的从业者就如何实现版权资源的加工和跨媒体立体开发各抒己见。

电视剧版权: 必须投众所好

由畅销文学作品改编的电视剧如《心术》《浮沉》等风靡荧屏,但并非所有畅销书都会得到电视剧的“青睐”。那么电视剧到底“喜欢”什么样的畅销书呢?

对此,与会嘉宾之一、SMG 尚视影业文学部总监李捷文说:“适合改编成电视剧的小说,不论故事背景如何,一定是搔到了当下观众的痒处。”她认为,去年大热的《步步惊心》正是抓住了现在人们“纠结”的心理特征,即不知如何作出选择。此外,因为中国观众习惯期待大结局,所以适合改编成电视剧的小说必须要有明确结局;而如今广告商非 30 集以上电视剧不投广告的业内规则,也要求小说必须是非单线性的故事。从畅销书到电视

剧还要经过改编,李捷文透露,之前热播的《浮沉》与小说的相似度在 45%~50% 左右。她认为,这种改编与电视剧的特点密不可分。电视剧是免费播放的,因此它要足够吸引观众,用收视率“打动”广告商以维持电视台的运营,“每集至少有四到五个让观众想‘欲知后事如何,且听下回分解’之处”。电视剧又是供每天观看的,因此要符合大多数人的伦理观念和审美心理。在中国,电视剧的制造播出还需要“准入证”,要求它肩负一定的社会责任。

舞台剧版权: “二创”应重思辨

近年来,上海舞台剧市场相当繁荣,每年有 180 部左右的舞台剧亮相,共上演 7000 多场;其中,引进版权的国外舞台剧还在以 20% 的速度递增。上海现代人剧社总监张余在研讨会上介绍说,如今舞台剧的版权交易共有两种形式:一种是非盈利合作,即国外版权方提供版权,在中国上演中文版;另一种则是通过版权代理机构,交预付金后与版权方以入股分成的方式合作。引入版权后,舞台剧往往还要经过适度的二度创作以迎合本土观众的口味。不过,“一些引进的舞台剧在国外导演手里是先锋剧,到中



电视剧《浮沉》与小说的相似度约为 45%~50%

国就变成了商业剧”,张余坦言,国内舞台剧的二度创作往往重商业、轻思辨。

他指出,国外的舞台剧至今仍是非盈利性质的艺术,因而出现了一批富有创新性和思想内涵的作品;而国内的剧团却是第一批“事转企”的文化单位,面临着自负盈亏的生存压力。因此,他希望政府加大对剧团的扶持,发展一些优秀的舞台剧,并让它们走向国门。

儿童书版权: 引入仍需研发

在产业的垂直整合方面,王军介绍了童石网络科技有限公司的

发展经验,他们计划在中国开设 20000 个品牌周边产品的零售店,如今已有 5000 家开业。“在数字时代下,简单引入一本儿童读物的版权,卖几万册,已远远不够了。”上海童石网络科技有限公司董事长王君指出,在童书市场,如今更有竞争力的发展方式是引入整个品牌资源的版权,以图书带动整个市场,并开发游戏、玩具等周边产品,形成一个产品群。在引入品牌版权之后,更重要的是对品牌资源进行再创造,二次研发适合中国市场的产品。

本报记者 乐梦融
实习生 周彦

热门好书

“43 块碎片” 拼出“本真”

《民间记忆史铁生》含深情

本报讯(记者 乐梦融 实习生 徐康耀)由文艺评论家解玺璋主持的“重逢史铁生《生命——民间记忆史铁生》作者·编者·读者恳谈会”日前在书展中心活动区举行。作家王安忆、陈村,新书主编岳建一,史铁生挚友孙立哲在现场回忆了各自眼中的史铁生,引发读者共鸣。

该书汇集 43 位史铁生的朋友深情回忆他的文字,他们各自讲述了史铁生的生命“本真”。43 块生命记忆碎片,拼贴出一个鲜活且深邃、熟悉且陌生的史铁生。43 人中有史铁生的私人医护、小说人物原型、知青插友、文学诤友、同学好友等。史铁生当年清华附中的同学孙立哲,讲述了少年铁生的故事;文艺评论家何东还原病中的铁生;陈建功、周国平、王安忆等作家真情回忆与铁生交往的种种细节,勾勒出史铁生成为“最具灵魂意义”作家的历练过程。



作家志愿者

出现在书展上,往往是为读者签售而来。而在本届书展上,作家马尚龙(左)却以志愿者的身份出现在世纪馆上海辞书出版社展台前,只见他忙前忙后,一刻不停地了解市场信息和读者的需求。
本报记者 郭新洋
摄影报道



中国当代音乐家 音容笑貌融书香

本报讯(记者 杨建国)上海音乐出版社在本届上海书展重点推介的《中国当代音乐家访谈录》,以流畅的笔触和生动的篇章,写出了一批音乐家的活跃人生。

紫茵是京城资深音乐女记者,多年来,面对面采访和撰写了大批国内外音乐名家的人生经历。她从中精选出 2000 年春天至 2012 年春天采写的 50 位中国音乐家,配以

珍贵图片,以 25 万字篇幅汇编成书。全书受访者有指挥家李德伦、汤沐海、余隆,作曲家丁善德、何训田、三宝、印青,音乐文学及翻译家乔羽、薛范、陈哲,歌唱家郭淑珍、廖昌永、黄英、田浩江等,演奏家傅聪、刘德海、王健、陈萨等,按创作、表演、教育、理论等专业分为“闻香起舞”“挥洒精彩”“情动乐思”“咏声叹韵”“弄弦抚键”等篇章。

《明正言顺》教表达

本报讯(记者 乐梦融)在中国政府新闻发言人制度的实践中,王旭明是一个跳不过去的名字。他是知名教育学者、表达专家,曾任教育部新闻发言人、教育

部办公厅副主任兼新闻办公室主任,现任语文出版社社长。日前,王旭明带着新书《明正言顺——王旭明谈官员的说话之道》在上海书展亮相。在这本书中,王旭明结合一系列案例和事实,剖析了表达的种种技巧。

用小说为摄影记者“照相” 西班牙女作家昨签售《等待卡帕》

本报讯(记者 夏琦 实习生 谭金环)昨天上午,国际文学周主题活动“摄影的卡帕与小说中的卡帕——苏珊娜·富尔特斯 VS 顾铮暨《等待卡帕》签售会”在上海展览中心举行。《等待卡帕》作者、西班牙女作家苏珊娜·富尔特斯与复旦大学新闻学院教授、摄影评论家顾铮就著名战地摄影记者罗伯特·卡帕的不平凡经历、令人震惊的摄影作品以及他与未婚妻姬达·塔罗的真挚爱情进行了探讨,并与现场读者进行了互动。

罗伯特·卡帕是匈牙利裔美籍摄影记者,二十世纪最著名的战地

摄影记者之一。1936 年西班牙内战,卡帕在西班牙战场拍下了一个战士中弹将要倒下的一瞬,这幅使人有身临其境之感的作品《一名士兵之死》,立刻震动了当时的摄影界,成为战争摄影的不朽之作,也成为卡帕的传世之作。他把照相机作为揭露战争的武器。卡帕说:“照相机本身并不能阻止战争,但照相机拍出的照片可以揭露战争,阻止战争的发展。”

苏珊娜说,这是一部发生在上世纪 80 年代关于爱情、战争和摄影的故事。为写这部小说,她做了很多研究,以求还原最真实。

“冷书”热推 独具慧眼

热门讲座

本报讯(实习生 徐康耀 记者 乐梦融)“海上文库”和“海豚书馆”均以小 32 开精装本问世,每本书的篇幅六七万字不等,其中收录的作品有的是尽人皆知的

文化名家的短篇小说或随笔,有的是被世人所遗忘的优秀艺术家的著作。昨日下午,“两海文库”座谈会上海世纪出版集团举行,出版界、文化界名人参加了会议,他们大部分都是丛书的作者。

据上海人民出版社总编辑王为松和海豚出版社社长俞晓群介

绍,“海上文库”书系中已经出版图书 67 本,这些著作不仅来自于像沈昌文这样的出版界元老,也有陆灏、扬之水等编辑出身的出版界名人,更有陈子善、李长声等文化研究者和作家。“海豚书馆”文化丛书则精心设计出海外文学、文艺拾遗、文学原创、学术原创、学术钩沉、翻译小品 6 个系列,现已经收纳著作 51 本。两套丛书有一个共同处——“冷门”。